



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI
F O N D A Z I O N E

AUTUNNO IN MUSICA 2020

LA TRAVIATA A CAGLIARI: LE 33 EDIZIONI DEL PASSATO

La Traviata di Giuseppe Verdi

prima rappresentazione Venezia, Gran Teatro La Fenice, 6 marzo 1853

Teatro Civico

Stagione d'Autunno

8 settembre 1857

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Letizia Borgognoni

Flora Bervoix Eleonora Parodi

Annina Elisa Marchisio

Alfredo Germont Angelo Zenari

Giorgio Germont Pietro D'Ettore

Gastone Carlo Marianni

Barone Douphol Angelo Carcassi

Marchese d'Obigny Antonio Benecchi

Dottor Grenvil Giovanni Marchisio

Teatro Civico

Stagione d'Autunno

8 novembre 1864 (3 rappresentazioni)

Teatro Civico

Stagione d'Autunno

27 ottobre 1868 (13 rappresentazioni)

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Bettina Capozzi

Alfredo Germont Angelo Masini

Giorgio Germont Augusto Piferi

Teatro Civico

Stagione di Carnevale

24 gennaio 1874 (9 rappresentazioni)

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Matilde Bartoletti

Alfredo Germont Luigi Minotti

Giorgio Germont Giovanni Morelli

Teatro Civico

Stagione d'Autunno

22 novembre 1879 (9 rappresentazioni)

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Emilia Benic

Alfredo Germont Ugo Candio

Giorgio Germont Pietro De Fedini



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI
F O N D A Z I O N E

Teatro Cerruti

Stagione d'Autunno 1883

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Giuseppina Brusa

Alfredo Germont Luigi Ranfagni

Giorgio Germont Augusto Conti

Dottor Grenvil Eugenio Bassi

Teatro Civico

Stagione di Carnevale

4 gennaio 1899 (10 rappresentazioni)

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Tilde Milanese

Alfredo Germont Orfeo Ciralli/Pietro Nobilini

Giorgio Germont Michele De Padova

Dottor Grenvil Ettore Conti

maestro concertatore e direttore Lorenzo Molajoli

maestro del coro Virginia Mariani

Teatro Civico

Stagione di Carnevale

16 febbraio 1905 (7 rappresentazioni)

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Linda Brambilla

Alfredo Germont Giovanni Rambaldi

Giorgio Germont Giovanni Albinolo

maestro concertatore e direttore Aroldo Rachel

maestro del coro Luigi Rachel

Politeama Regina Margherita

Stagione lirica 1911

Politeama Regina Margherita

Stagione lirica 1921

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Tina Graziani

Politeama Regina Margherita

Stagione lirica 1926

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Tina Graziani

Alfredo Germont Guido Volpi

Giorgio Germont Umberto Urbano

Politeama Regina Margherita

Stagione lirica primaverile 1939

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Annita De Alba

Alfredo Germont Carlo Alfieri

Giorgio Germont Sante Giorgi

maestro concertatore e direttore Romolo Castelmonte



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI
F O N D A Z I O N E

Politeama Regina Margherita

Stagione lirica d'autunno 1939

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Attilia Archi

Flora Bervoix/Annina Irene Acampora

Alfredo Germont Enzo De Muro Lo Manto

Giorgio Germont Afro Poli

Gastone Enzo Feliciati

maestro concertatore e direttore Giuseppe Baroni

Teatro Giardino

Stagione lirica estiva 1946

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Maria Caniglia

Alfredo Germont Piero Sardelli

Giorgio Germont Paolo Silveri

maestro concertatore e direttore Pino Donati

maestro del coro Amedeo Barbieri

Teatro Giardino

Stagione lirica estiva 1947

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Fiorella Carmen Forti

Flora Bervoix Giulia Abbà

Alfredo Germont Amedeo Berdini/Antonio Annaloro

Giorgio Germont Guido Guarnera

Gastone Gaetano Fanelli

Barone Douphol Ezio Achilli

Marchese d'Obigny Piero Passarotti

maestro concertatore e direttore Manrico De Tura

maestro del coro Vincenzo Giannini

Teatro Giardino

Stagione lirica estiva 1949

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Fiorella Carmen Forti

Alfredo Germont Fernando Bandera

Giorgio Germont Armando Dadò

maestro concertatore e direttore Pino Donati



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI
F O N D A Z I O N E

Teatro Massimo

Stagione lirica di primavera

8-10-14-18 marzo 1951

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Fiorella Carmen Forti (8-10)/Maria Callas Meneghini (14-18)

Flora Bervoix Rina Cavallari

Annina Angiola Vercelli

Alfredo Germont Giuseppe Campora

Giorgio Germont Afro Poli

Gastone Salvatore De Tommaso

Barone Douphol Giorgio Onesti

Marchese d'Obigny Umberto Frisaldi

Dottor Grenvil Dimitri Lopatto

Orchestra e Coro del Conservatorio "Pierluigi da Palestrina" di Cagliari

Orchestra dei "Pomeriggi Musicali" di Milano

maestro concertatore e direttore Francesco Molinari Pradelli/Umberto Berrettoni

maestro del coro Vincenzo Giannini

regia Enrico Frigerio

scene Mario Pompei (Sormani)

costumi Casa d'Arte Peruzzi, Firenze

coreografia e prima ballerina Rya Teresa Legnani

Teatro Giardino

Stagione lirica estiva 1955

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Virginia Zeani

Flora Bervoix Franca Marghinotti

Annina Marinella Alborghetti

Alfredo Germont Nicola Filacuridi

Giorgio Germont Carlo Tagliabue

Gastone Gianluigi Colmagro

Barone Douphol Edgardo Di Stasio

Marchese d'Obigny Ezio Boschi

maestro concertatore e direttore Manrico De Tura

regia Carlo Acly Azzolini

prima ballerina Franca Bartolomei



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI
F O N D A Z I O N E

Anfiteatro Romano

Stagione lirica estiva 1959

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Virginia Zeani

Flora Bervoix Anna Di Stasio

Annina Anna Ceravolo

Alfredo Germont Alvino Misciano

Giorgio Germont Piero Guelfi

Gastone Ezio Boschi

Barone Douphol Edgardo Di Stasio

Marchese d'Obigny Franco Rocca

Dottor Grenvil Augusto Frati

maestro concertatore e direttore Franco Patanè

regia Arsenio Giunta

Teatro Massimo

Stagione lirica

31 marzo, 2 aprile 1963

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Rosanna Carteri

Flora Bervoix Tina Toscano

Annina Alda Ricchi

Alfredo Germont Luciano Pavarotti

Giorgio Germont Walter Alberti

Gastone Walter Brunelli

Barone Douphol Paolo Pedani

Marchese d'Obigny Eno Mucchiutti

Dottor Grenvil Vito Susca

maestro concertatore e direttore Ugo Rapalo

maestro del coro Gaetano Riccitelli

regia Enrico Frigerio

scene Sormani

costumi Casa d'Arte Cerratelli

coreografia Rya Teresa Legnani



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI
F O N D A Z I O N E

Anfiteatro Romano

Stagione lirica estiva 1966

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Rita Talarico

Flora Bervoix Luciana Palombi

Annina Amina Perugia

Alfredo Germont Enzo Tei

Giorgio Germont Paolo Silveri

Gastone Glauco Scarlini

Barone Douphol Augusto Frati

Marchese d'Obigny Fernando Valentini

Dottor Grenvil Edgardo Di Stasio

maestro concertatore e direttore Manrico De Tura

regia Antonello Madau Diaz

primi ballerini Franca Bartolomei, Walter Zappolini

Teatro Massimo

Stagione lirica estiva 1969

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Romana Righetti

Flora Bervoix Anna Assandri

Alfredo Germont Manlio Rocchi

Giorgio Germont Lino Puglisi

Gastone Glauco Scarlini

Barone Douphol Arturo La Porta

maestro concertatore e direttore Giuseppe Ruisi

regia Ferdinando Benassi

Teatro Massimo

Stagione lirica

10-12-14 febbraio 1971

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Virginia Zeani/Lucia Cappellino

Flora Bervoix Gigliola Caputi

Annina Scilly Fortunato

Alfredo Germont Ruggero Bondino

Giorgio Germont Giulio Fioravanti

Gastone Augusto Pedroni

Barone Douphol Paolo Mazzotta

Marchese d'Obigny Augusto Frati

Dottor Grenvil Guerrando Rigiri

Giuseppe Athos Cesarini

Domestico di Flora/Commissionario Luigi Medda

Orchestra e Coro dell'Istituzione

maestro concertatore e direttore Luigi Toffolo

maestro del coro Alfredo D'Angelo

regia Maria Sofia Marasca

coreografia Paola Leoni

primi ballerini Paola Leoni, Gianni Notari



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI
F O N D A Z I O N E

Auditorium del Conservatorio

Stagione lirica

27-30 dicembre 1978, 4-7 gennaio 1979

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Elena Mauti Nunziata/Maria Luisa Garbato

Flora Bervoix Scilly Fortunato

Annina Anna Maria Lai

Alfredo Germont Vittorio Terranova/Gianfranco Pastine

Giorgio Germont Sesto Bruscantini

Gastone Augusto Pedroni

Barone Douphol Guido Malfatti

Marchese d'Obigny Luigi Medda

Dottor Grenvil Giovanni Amodeo

Giuseppe Luigi Risani

Commissionario Salvatore Cacciuto

Orchestra e Coro dell'Istituzione

maestro concertatore e direttore Giuliano Silveri

maestro del coro Sandro Sanna

regia Vera Bertinetti

scene Ferruccio Villagrossi (Sormani)

costumi Roberto Laganà (Casa d'Arte Jolanda)

Teatro all'aperto di Sant'Alenixedda

Stagione lirica estiva

21-24-27 luglio 1984

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Elena Mauti Nunziata

Flora Bervoix Scilly Fortunato

Annina Vittoria Buccino

Alfredo Germont Ottavio Garaventa

Giorgio Germont Licinio Montefusco

Gastone Augusto Pedroni

Barone Douphol Giuseppe Zecchillo

Marchese d'Obigny Guido Malfatti

Dottor Grenvil Carlo Micalucci

Orchestra e Coro dell'Istituzione

maestro concertatore e direttore Gianfranco Rivoli

maestro del coro Cesare Carlini

regia, scene e costumi Lucio Gabriele Dolcini

coreografia Alessandro Vigo



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI
F O N D A Z I O N E

Auditorium del Conservatorio

Stagione lirica

15-17-20-23 dicembre 1987

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Maria Luisa Garbato (15-17)/Nelly Miriciou (20-23)

Flora Bervoix Laura Bocca

Annina Rosella Ragatzu

Alfredo Germont Ottavio Garaventa

Giorgio Germont Luigi De Corato

Gastone Mario Ferrara

Barone Douphol Guido Mazzini

Marchese d'Obigny Ettore Cresci

Dottor Grenvil Vito Maria Brunetti

Giuseppe Giampaolo Piga

Domestico di Flora/Commissionario Luigi Medda

Orchestra e Coro dell'Istituzione

maestro concertatore e direttore Nino Bonavolontà

maestro del coro Onofrio Figliola

regia Filippo Crivelli

scene Peter Hall (Sormani)

costumi Casa d'Arte Jolanda

primi ballerini Myriam Campus, Marcello Ferrara

Auditorium del Conservatorio

Stagione lirica

12-14-16-18 luglio 1991

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Giusy Devinu

Flora Bervoix Elisabetta Tandura

Annina Elisabetta Scano

Alfredo Germont Maurizio Frusoni

Giorgio Germont Boaz Senator

Gastone Enrico Cossutta

Barone Douphol Armando Gabba

Marchese d'Obigny Fabio Tartari

Dottor Grenvil Vito Maria Brunetti

Giuseppe Giampaolo Piga

Domestico di Flora/Commissionario Franco Speciale

Orchestra e Coro dell'Istituzione

maestro concertatore e direttore Carlo Franci

maestro del coro Giorgio Kirschner

regia Carlo Maestrini

scene Nicola Benois (Sormani)

coreografia Serge Manguette (Scuola Artedanza, Cagliari)

primi ballerini Noemi Briganti, Serge Manguette



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI
F O N D A Z I O N E

Teatro Lirico di Cagliari

Stagione lirica 1995-96

14-16-18-20-22 ottobre 1995

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Mina Yamazaki

Flora Bervoix Serenella Carta

Annina Ilaria De Francesco

Alfredo Germont Claudio Di Segni (14-16)/Ottavio Garaventa (18-20-22)

Giorgio Germont Ratomir Kliškić

Gastone Filippo Pina Castiglioni

Barone Douphol Paolo Maria Orecchia

Marchese d'Obigny Domenico Alleva

Dottor Grenvil Mario Pochini

Giuseppe Alessandro Zedda

Domestico di Flora Salvatore Pintus

Commissionario Antonio Simula

Orchestra e Coro dell'Istituzione

maestro concertatore e direttore Massimo Biscardi

maestro del coro Sandro Sanna

regia Carlo Bini

scene Scenografia Izzo, Roma (su bozzetti di Camillo Parravicini)

costumi Sartoria Pipi, Palermo

coreografia Patrizia Lollobrigida

primi ballerini Barbara Corcione, Sergio Grandoni

Teatro Lirico di Cagliari

Stagione lirica e di balletto

27-28-29-30-31 marzo, 2 aprile 2000

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Cristina Gallardo-Domas (27-29-31-2)/Brigitte Jäger (28-30)

Flora Bervoix Tiziana Tramonti

Annina Inka Rinn

Alfredo Germont Aquiles Machado (27-29-31-2)/Francesco Grollo (28-30)

Giorgio Germont Valeri Alexejev (27-29-31-2)/Giuseppe Altomare (28-30)

Gastone Vittorio Grigolo

Barone Douphol Fabio Maria Capitanucci

Marchese d'Obigny Lorenzo Muzzi

Dottor Grenvil Carmine Monaco

Giuseppe Giampaolo Ledda

Domestico di Flora Antonello Pippia

Commissionario Antonio Vincenzo Serra

Orchestra e Coro del Teatro Lirico di Cagliari

maestro concertatore e direttore Renato Palumbo

maestro del coro Paolo Vero

regia Henning Brockhaus

scene Josef Svoboda

costumi Patricia Toffolutti

luci Franco Marri

coreografia Maria Madau - allestimento dello Sferisterio Opera Festival di Macerata

Ufficio Stampa
via Efsio Cao di San Marco, 09128 Cagliari - Italia
telefono +39 0704082 232-261-209
stamp@teatroliricodicagliari.it
www.teatroliricodicagliari.it



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI
F O N D A Z I O N E

Teatro Lirico di Cagliari

L'Anfiteatro di Cagliari - V festival internazionale

18-23-25-27-29-31 luglio, 2 agosto 2004

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Stefania Bonfadelli (18-23-25-27-29-31)/Olga Makarina (2)

Flora Bervoix Rosanna Savoia

Annina Sara Garau

Alfredo Germont Giuseppe Filianoti

Giorgio Germont Dmitri Hvorostovsky

Gastone Enrico Cossutta

Barone Douphol Fernando Ciuffo

Marchese d'Obigny Nicola Ebau

Dottor Grenvil Ezio Maria Tisi

Giuseppe Giampaolo Ledda

Domestico di Flora German Dos Santos

Commissionario Giuliano Pagnani

Orchestra e Coro del Teatro Lirico di Cagliari

maestro concertatore e direttore Paolo Arrivabeni

maestro del coro Paolo Vero

regia Richard Eyre, ripresa da Marco Ghelardi

scene e costumi Bob Crowley

luci Clare O'Donoghue

coreografia Sue Nye

allestimento della Royal Opera House - Covent Garden di Londra

Teatro Lirico di Cagliari

Stagione lirica e di balletto

18-20-21-23-24-26 giugno 2011

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Annamaria Dell'Oste (18-21-24-26)/Maria Agresta (20-23)

Flora Bervoix Marianna Vinci

Annina Graziella Ortu

Alfredo Germont Alejandro Roy (18-21-24-26)/Leonardo Caimi (20-23)

Giorgio Germont Roberto de Candia (18-20-21-23)/Francesco Landolfi (24-26)

Gastone Vladimir Reutov

Barone Douphol Mattia Olivieri

Marchese d'Obigny Christian Faravelli

Dottor Grenvil Masashi Mori

Giuseppe Giampaolo Ledda

Domestico di Flora/Commissionario Alessandro Senes

Orchestra e Coro del Teatro Lirico di Cagliari

maestro concertatore e direttore Giacomo Sagripanti

maestro del coro Fulvio Fogliazza

regia Alfonso Antoniozzi

scene Paolo Giacchero

costumi Claudia Pernigotti

luci Andrea Oliva

allestimento del Teatro Comunale di Bologna



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI

F O N D A Z I O N E

Teatro Lirico di Cagliari

Stagione lirica e di balletto

7-8-9-11-12-14-16 novembre 2014

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Irina Lungu (7-9-12-14-16)/Jessica Nuccio (8-11)

Flora Bervoix Anastasia Boldyreva

Annina Vittoria Lai

Alfredo Germont Francesco Demuro (7-9-12-14-16)/Danilo Formaggia (8-11)

Giorgio Germont Vittorio Vitelli (7-9-12-14-16)/Dario Solari (8-11)

Gastone Gustavo De Gennaro

Barone Douphol Nicola Ebau

Marchese d'Obigny Claudio Levantino

Dottor Grenvil Gianluca Lentini

Giuseppe Mauro Secci

Domestico di Flora/Commissionario Francesco Leone

Orchestra e Coro del Teatro Lirico di Cagliari

maestro concertatore e direttore Donato Renzetti

maestro del coro Marco Faelli

regia [Karl-Ernst e Ursel Herrmann](#)

scene e costumi [Karl-Ernst Herrmann](#)

luci [Karl-Ernst Herrmann](#), Robert Brasseur

coreografia Wolfgang Enck

allestimento del Teatro Lirico di Cagliari, in proprietà con la [Deutsche Oper am Rhein di Düsseldorf](#), Theatergemeinschaft Düsseldorf-Duisburg

Teatro Lirico di Cagliari

Stagione lirica e di balletto

8-9-12-13-14-15-16-20-23-27-30 luglio, 3-6-10-13 agosto 2016

personaggi e interpreti

Violetta Valéry Zuzana Marková (8-12-14-16-20 luglio)/

Lana Kos (9-15-23 luglio, 3-10 agosto)/Maria Teresa Leva (13-27-30 luglio, 6-13 agosto)

Flora Bervoix Veta Pilipenko (8-12-14-16-20 luglio, 3-10 agosto)/

Elena Belfiore (9-13-15-23-27-30 luglio, 6-13 agosto)

Annina Vittoria Lai

Alfredo Germont Antonio Gandia (8-12-14-16-23-27 luglio, 3-6 agosto)/

Emanuele D'Aguanno (9-13-15-20-30 luglio, 10-13 agosto)

Giorgio Germont Vittorio Vitelli (8-12-14-20-23 luglio)/

Sergio Vitale (9-15-30 luglio, 6-13 agosto)/Ernesto Petti (13-16-27 luglio, 3-10 agosto)

Gastone Enrico Zara

Barone Douphol Nicola Ebau

Marchese d'Obigny Claudio Levantino

Dottor Grenvil Francesco Musinu

Giuseppe Marco Puggioni

Domestico di Flora/Commissionario Francesco Leone

Orchestra e Coro del Teatro Lirico di Cagliari

maestro concertatore e direttore Gérard Korsten

maestro del coro Gaetano Mastroiaco

regia Karl-Ernst e Ursel Herrmann, ripresa da Joël Lauwers



TEATRO LIRICO DI CAGLIARI
F O N D A Z I O N E

scene e costumi Karl-Ernst Herrmann

luci Robert Brasseur

coreografia Wolfgang Enck, ripresa da Luigia Frattaroli

allestimento del Teatro Lirico di Cagliari, in proprietà con la Deutsche Oper am Rhein di Düsseldorf, Theatergemeinschaft Düsseldorf-Duisburg

ricerche storiche a cura di Pierluigi Corona

fonti

Santo Muscas, “La lirica in Sardegna”, EDES 1983

Maria Satta Mognorani, “Lo spettacolo nella Cagliari turistica”, Studiograf 1988

Franco Ruggieri, “Storia del Teatro Civico di Cagliari”, Edizioni Della Torre 1993

Confederazione fascista dei professionisti e degli artisti, “Diorama della musica in Sardegna”, Carlo Delfino Editore 2003, ristampa anastatica dell’edizione 1937 con presentazione di Myriam Quaquero

“L’Unione Sarda”, collezione storica in formato digitale, Biblioteca Universitaria di Cagliari

Archivio storico Ufficio Stampa Teatro Lirico di Cagliari

Collezione privata Franco Masala